

Présentation

Les *Mélanges* que renferme cet ouvrage consistent en des contributions, articles, allocutions et témoignages, qui convergent vers un noyau central autour de la personne et de l'œuvre du Professeur et chercheur Ahmed Boukous, enseignant-chercheur à l'université Mohammed V de 1974 à 2002 puis chercheur et enfin Recteur de l'Institut Royal de la Culture Amazighe (IRCAM). Il est l'une des figures emblématiques de l'enseignement et de la recherche linguistiques et sociolinguistique au sein de l'Université marocaine. Précurseur et formateur dans le domaine des études et recherches sur la langue et la culture amazighes, il a œuvré, durant près de cinq décennies, avec constance et efficacité, à la promotion de la langue et de la culture amazighes et à la défense et à l'illustration des droits linguistiques et culturels, en général. Il a en effet été l'un des architectes de la destinée des études amazighes dans l'université marocaine, et l'un des piliers actifs du processus de réhabilitation de l'amazighe et de son institutionnalisation, notamment avec la création de l'IRCAM, puis avec son officialisation dans la nouvelle Constitution du Royaume. Dans ce volume sont réunis les actes du colloque national organisé en l'honneur du dédicataire par la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines de Rabat (FLSHR), en collaboration avec l'IRCAM. Lesdites contributions témoignent de la reconnaissance que le Département de Langue et Littérature Françaises de la FLSHR tient à exprimer au Professeur Boukous qui a été un des piliers actifs de ce Département, entre 1974 et 2002, et qu'il dirigé de 1987 à 1989. A ces actes du colloque ont été adjoints, outre les allocutions et les témoignages d'amis, de collègues et de collaborateurs, des contributions "hors colloque" que leurs auteurs, du Maroc, d'Algérie, de France, du Canada et des Pays Bas, ont tenu à publier dans ces *Mélanges*, en signe d'amitié et d'hommage.

Le colloque a été organisé autour de la thématique *Les langues au Maroc : approches descriptives, théoriques et comparées* ; il a été une opportunité pour la réflexion et le croisement de regards posés (ou re-posés) sur des questions de recherche et des problématiques afférentes à certains phénomènes propres aux langues et aux variétés dialectales en usage au Maroc, notamment l'arabe (standard et dialectal), l'amazighe (standard et variantes dialectales) et le français. Dans une optique interdisciplinaire, les contributions ont adopté des approches descriptives, analytiques et comparatives et ont concerné différents niveaux d'analyse, notamment les niveaux phonologique, morphologique, syntaxique, lexico-sémantique, pragmatique, sociolinguistique et computationnel. Ces contributions touchent à des questions que le Professeur A. Boukous a abordées peu ou prou dans son œuvre académique et qui témoignent de l'amitié et de l'estime de celles et ceux qui les lui ont offertes. D'autres relèvent des domaines de la linguistique et des thèmes de prédilection auxquels il s'est consacré et qui ont fait et font encore l'objet de ses recherches-depuis le début de ses activités académiques à l'Université Mohammed V-jusqu'à nos jours à l'IRCAM et après

تقديم

احتفاءً بما يناهز نصف قرن مما جُبل عليه الأستاذ أحمد بوكوس، الباحث وعميد المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية، من سخاء البذل ووافر العطاء، وبالغ التفاني في مضمار البحث العلمي والتدريس والتربية والتأطير والاجتهاد الفكري، بأدر زملاؤه وتلاميذه بتنظيم ندوة علمية، أبوا إلا أن يرقوا إليه أعمالها تكريماً منهم لشخصه وتقديراً واعترافاً بوزن أعماله العلمية وبما لأبحاثه وإسهاماته العلمية والتربوية والنضالية من حُسن الوقف على المحيط المعرفي الذي تتوسطه إنتاجاته الرائدة. والأعمال التي جُمعت بين دفتي هذا الكتاب تشمل بحوثاً ودراساتٍ في اختصاصاتٍ معرفيةً مختلفة تعكس جلها جوانب من أهم حقول اشتغال الأستاذ أحمد بوكوس واهتماماته العلمية والبحثية، من مجملها ما كان موضوع مؤائد الندوة، ومنه ما أسهم به أصحابها بعدئذٍ لتُنضد ضمن موادّ هذا السّفر التكريمي. والجامع بين الأعمال المنشورة على اختلافها، وهي على نحو دراسات وأبحاث وشهادات وكلمات، أنّها تمّتح مما وصلت إليه العلوم اللسانية والاجتماعية الحديثة، وما كان للغات المتداولة بالمغرب من حظ الاستفادة من نظيرها وتطبيقاتها. وبهذا كانت ذات الأعمال احتفاءً بالمعرفة اللسانية التي ميّزت ملامح الجامعة المغربية في سبعينيات القرن الماضي، والتي أسهم الأستاذ أحمد بوكوس بقسط كبير في ترسيخها، سيما في الشعبة التي كان ينتمي إليها، وكانت له بصماتٌ جليلة في تديروها. وقد لا يتسع المقام إذا ما ارتأينا التعريف بجميع المآثر العلمية والفكرية التي ندين بها لأستاذنا باحثاً، ومشاركاً ومؤطراً ومرتبياً. وحسبنا التسليم بأن مساره الفكري والبحثي مؤشّر دالٌّ على جمعه ما تنأثر لدى غيره من الالتزام العلمي والصرامة المنهجية، والوضوح الفكري، والتواضع العلمي. وذلك ما أفاض في بسطه زملاؤه وتلاميذته المساهمون في هذه الأعمال المهداة له.

جاءت الأعمال المهداة للأستاذ الباحث أحمد بوكوس باكورةً أصلها ثابتٌ في موضوع الندوة الموسوم بـ "اللغات بالمغرب : مقاربات توصيفية ونظرية ومقارنتية"، وامتدادها شاملٌ، بمساهماتٍ خارج الندوة، إن على المدى الموضوعاتي بتعدد المعارف والاختصاصات التي عولجت في إطارها مواضيع المدخلات والمقالات، أو على المدى الجغرافي، حيث عرفت مشاركات باحثات وباحثين من المغرب ومن بلدان أخرى، منها الجزائر وفرنسا وهولندا وكندا.

تقديم كتاب 001RA I 8ANKEO

Langues et Société au Maroc اللغات والمجتمع بالمغرب

بمشاركة

ذ. أحمد بوكوس

ذ. جمال الدين الهاني، ذة . فاطمة بوخرص؛

ذ. محمد التعمرتي؛ ذة. يجو التتيخ موسى؛

ذ. سعيد بنيس؛ ذ. كريم بن سوкас



تسيير
ذ. الحسين المجاهد



الثلاثاء 12 فبراير 2019

من الساعة الثالثة بعد الزوال إلى الساعة الرابعة والنصف مساء
برواق جامعة محمد الخامس
المعرض الدولي للنشر والكتاب
الدار البيضاء



Allocutions et témoignages

Ahmed Boukous, Recteur de
l'IRCAM
Ijjou Cheikh Moussa
Fatima Boukhris
Lionel Galand
Ahmed Sabir
Khadija Mouhsine
Ouafaa Marsil

خطب وشهادات

جمال الدين الهاني، عميد كلية الآداب
والعلوم الإنسانية بالرباط
مولاي اسماعيل العلوي
الحسين المجاهد
سعيد بنيس
فؤاد ازروال
الوافي نوحى

Conférence inaugurale

Ahmed Boukous

Études linguistiques

Marsil Ouafaa
Bensoukas Karim
Tigziri Noura
Galand Lionel
Oussikoum Benaceur
Aoumer Fatsiha
El Moujahid El Houssaïn
Laceb Mohand Oulhadj
Rechad Mostafa
Boukhris Fatima
Moudian Souad

Moumouch Larbi
Oussikoum Souad
Souali Elhassan
Zaid Zahra
Chadli El Mostafa
Barbara Rahma
Guerssel Mohamed
Kossmann Maarten
Douchaïna-Ouammou Réqia
Jarmouni Hachem
نورة الأزرق

Études sociolinguistiques, didactique des langues et NTICs

Bennis Saïd
Dourari Abderrezak
El Himer Mohammed
Imarazene Moussa
Meliani Mohamed

Agnaou Fatima
Aimade Nadia
Ataa Allah Fadoua et Siham
Boulaknadel
Tahiri Naima

Varia

El Adak Mustapha

Ould-Braham Ouahmi